

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[CollectionBoite_023](#) | [Notes de la fin de sa vie pour ses derniers livres](#).[CollectionBoite_023-14-chem](#) | [Hiéroclès. Item](#)[[Karl Praechter. Hierokles der Stoiker - suite](#)]

[Karl Praechter. Hierokles der Stoiker - suite]

Auteur : Foucault, Michel

Présentation de la fiche

Coteb023_f0619

SourceBoite_023-14-chem | Hiéroclès.

LangueFrançais

TypeFicheLecture

RelationNumérisation d'un manuscrit original consultable à la BnF, département des Manuscrits, cote NAF 28730

Références éditoriales

Éditeuréquipe FFL (projet ANR *Fiches de lecture de Michel Foucault*) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Droits

- Image : Avec l'autorisation des ayants droit de Michel Foucault. Tous droits réservés pour la réutilisation des images.
- Notice : équipe FFL ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).
Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Notice créée par [équipe FFL](#) Notice créée le 19/03/2021 Dernière modification le 23/04/2021

καὶ ταῖς ἀπὸ (so Needham für überliefertes ὑπὸ) τῶν βασιανίζομένων ἐκλογαῖς, ἀλλὰ τὰ μὲν φυτὰ¹⁾ τῇ φύσει ψυχῇ (ψυχῆς γὰρ ἔστιν ἀμέτοχα), τὰ δὲ ζῷα φαντασίαις τε σπώσαις ἐπὶ τὰ οἰκεία καὶ ἐξελευνούσαις²⁾ προθυμίαις. ἡμῖν δὲ ἡ φύσις ἔδωκε τὸν λόγον τὰ τε ἄλλα πάντα καὶ σὺν πᾶσι, μᾶλλον δὲ πρὸ πάντων αὐτὴν κατοφύμενον τὴν φύσιν, ὅπως ὥς πρὸς τινα σκοπὸν εὐφραγῇ τε καὶ ἀραρότα τεταμένους (so Halm und Meineke für überliefertes τεταγμένους) ταύτην ἐκλεγεμένους τε τὸ σύμφωνον αὐτῇ πᾶν καθήκοντως βιούοντας ἡμῶς ἀπεργάζοιτο. Ich habe diese längere Stelle wörtlich ausgeschrieben, weil sie auf einige sehr wichtige stoische Unterscheidungslehren Bezug nimmt, und so ihr Stoizismus ein besonders handgreiflicher ist. Stoischer Doktrin entspricht es zunächst, wenn an den Satz vom καθήκον als dem Naturgemässen der Passus über das naturgemässe Leben der Tiere und Pflanzen angeschlossen wird, denn das καθήκον erstreckt sich nach der Stoa auch auf Tiere und Pflanzen³⁾. Das Verhältnis, welches zwischen der Pflanze, dem Tier und dem Menschen nach dieser Stelle besteht, ist das von der Stoa behauptete⁴⁾: die Pflanze hat nur φύσις, aber keine ψυχή, das Tier ψυχή, aber keinen λόγος, welcher letzterer nur dem Menschen zukommt. Aufgabe des λόγος ist es ἐκλέγεσθαι τὸ σύμφωνον τῇ φύσει (Bonhöffer an den

kann“. Der κατὰ σύνεσιν auf φυτὸν ἅπαν bezogene Plural αὐτῶν ist eine bei einer fast parenthetischen Bemerkung leicht verzeihliche Flüchtigkeit.

1) So schreibe ich mit Needham für hsles. τὰ μὲν τῇ φύσει φυτὰ ψυχῇ. Meineke tilgt φυτὰ.

2) ἑξοτρυνούσαις? Meineke vergleicht p. 7, 29.

3) Laert. Diog. 7, 107: Ἐπὶ δὲ καθήκον φασιν εἶναι 2 πραχθὲν (so Menagius; πραχθὲν die Ueberl.) εὐλογόν τινα (so Hübner, τε die Ueberl.) ἵσχει ἀπολογισμὸν, ὅσον τὸ ἀκόλουθον ἐν τῇ ζῳῇ, ἔπερ καὶ ἐπὶ τὰ φυτὰ καὶ ζῷα διατείνει· ὁρᾶσθαι γὰρ κατὰ τούτων καθήκοντα. Stob. ecl. 2, 7, 8 p. 85, 15 ff. W.: Τοῦτο διατείνει καὶ εἰς τὰ ἄλογα τῶν ζῳων, ἐνεργεῖ γὰρ τι κἀκείνῃ ἀκολούθως τῇ ἑαυτῶν φύσει.

4) Vgl. Zeller 3, 1 S. 192 und Dio Chrys. or. 12, 35 p. 223, 26 ff. D. 164, 16 ff. v. A.: οὐ γὰρ ἐπὶ τῶν ἀνθρώπων τὸ τοιοῦτον γινόμενον θαυμάσαι τις ἂν, πολὺ δὲ μᾶλλον ὅπως καὶ μέχρι τῶν θηρίων δικνεῖται τῶν ἀφρόνων καὶ ἀλόγων, ὥς καὶ ταῦτα γινώσκουσιν καὶ τιμᾶν τὸν θεὸν καὶ προθυμῆσθαι ζῆν κατὰ τὸν ἐκείνου θεσμόν· ἐν δὲ μᾶλλον ἀπεικνίστως τὰ φυτὰ, οἷς μηδεμίαν μηδενὸς ἐννοία, ἀλλὰ ἄψυχα καὶ ἄφωνα ἀπλῆ τινι φύσει διακνούμενα, ἔμως δὲ καὶ αὐτὰ ἐκουσίως καὶ βουλόμενα καρπὸν ἐκφέρει τὸν προσήκοντα ἐκάστη. Nahe steht unserer Stelle auch Epict. 2, 8, 3 ff., um so näher, als auch hier die χρῆσις φαντασιῶν der Tiere eine wichtige Rolle spielt. Vgl. ferner Laert. Diog. 7, 86; Plut. de am. prol. 1; Cic. de off. 1, 4, 11; Epict. 3, 1, 25 f.

BnF
MSS

